

Made in CHINA by / Fabriqué en CHINE par / Hergestellt in CHINA von /  
Gemaakt in CHINA door / Fabricado en CHINA por / Prodotto in CINA da /  
Fabricado na CHINA por / Vyrobené v ČINE od / Vyrobené v ČINE od /  
Wyprodukowane w CHINACH przez: **Varan Motors**



Imported by / Importé par / Importiert durch / Geïmporteerd door / Importado  
por / Importato da / Importado por / Importované spoločnosťou / Dovezeno  
spoločnosťou / Importowane przez:

**BCIE SARL**  
**15 rue de Mensdorf,**  
**L-5380 Uebersyren,**  
**Luxembourg,**  
**+352/26908036**



"© 2024 BCIE SARL. All rights reserved."  
"© 2024 BCIE SARL. Tous droits réservés."  
"© 2024 BCIE SARL. Alle Rechte vorbehalten."  
"© 2024 BCIE SARL. Alle rechten voorbehouden."  
"© 2024 BCIE SARL. Todos los derechos reservados."  
"© 2024 BCIE SARL. Tutti i diritti riservati."  
"© 2024 BCIE SARL. Todos os direitos reservados."  
"© 2024 BCIE SARL. Všetky práva vyhradené."  
"© 2024 BCIE SARL. Všechna práva vyhrazena."  
"© 2024 BCIE SARL. Wszelkie prawa zastrzeżone."



92601	92611
92621	92631
92623	92624
92625	92651

06.07.2018

Générateur électrique, Diesel, refroidissement à air  
**92601, 92611, 92621, 92631,  
92623, 92624, 92625, 92651**  
Manuel d'utilisation



**Type 1 ouvert**



**Type 2 insonorisé**



Avant la mise en service, lisez le mode d'emploi et les consignes de sécurité. Respectez-les.  
De par l'évolution constante des produits, des différences peuvent apparaître entre ce manuel  
et votre article. Si vous deviez constater une incohérence, n'hésitez pas à nous contacter, nos  
coordonnées se trouvant ci-dessous.

Made in China

**Varan Motors**

BCIE SARL, gruuss-strooss 28, 9991 Weiswampach, Luxembourg

T: 00352/26908036 – F: 00352/26908040



92601	92611
92621	92631
92623	92624
92625	92651



Règlement concernant l'élimination des déchets DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) Tous les appareils électriques Varan concernés par le règlement relatif aux DEEE sont marqués du symbole de la poubelle barrée. Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Il devra être déposé dans un point de collecte d'appareils de ce type, aux parcs à conteneurs ou auprès de votre vendeur qui devra le reprendre et l'éliminer via la filière de recyclage adaptée. La société BCIE SARL est inscrite auprès du système de collecte de déchets Ecotrel sous référence ME0449 ainsi qu'auprès d'Ecobatterien sous référence M0152. Grâce à votre contribution à l'élimination correcte de ces articles participez à la protection de l'environnement et la santé de vos semblables. Le recyclage des matériaux permet de réduire la consommation de matières premières.



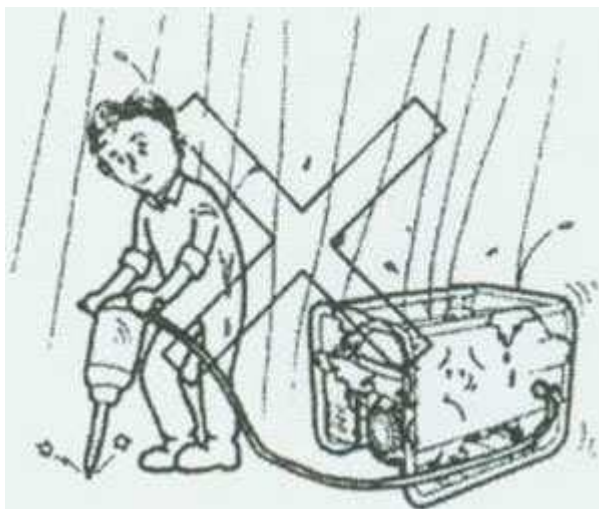
92601	92611
92621	92631
92623	92624
92625	92651

## PRECAUTIONS DE SECURITE

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit de qualité. Veuillez lire ce manuel **AVANT** le premier démarrage! Tenez compte de **CHAQUE** conseil de sécurité et d'entretien. En ignorant ces conseils vous risquez de vous blesser ou d'endommager le générateur.



Utilisez le générateur dans un lieu suffisamment aéré. Vous éviterez ainsi l'empoisonnement au CO.



N'utilisez **JAMAIS** votre générateur sous la pluie ou la neige, cela peut provoquer des courts-circuits et des dommages à l'appareil.

**Varan Motors**

BCIE SARL, gruuss-strooss 28, 9991 Weiswampach, Luxembourg

T: 00352/26908036 – F: 00352/26908040

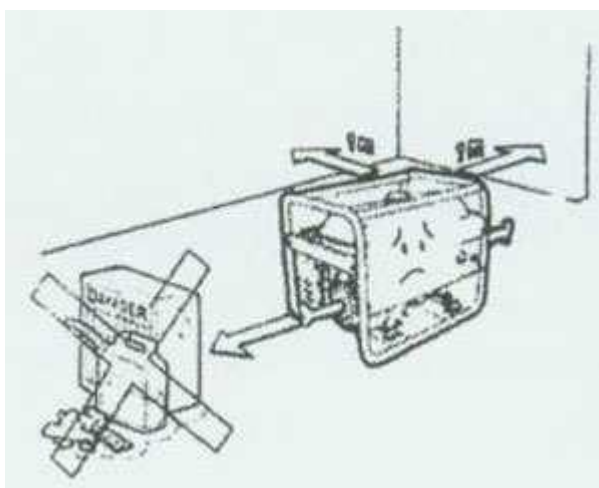


92601  
92621  
92623  
92625

92611  
92631  
92624  
92651



Ne branchez **JAMAIS** le générateur au réseau électrique de votre maison si l'alimentation secteur est toujours en fonction.

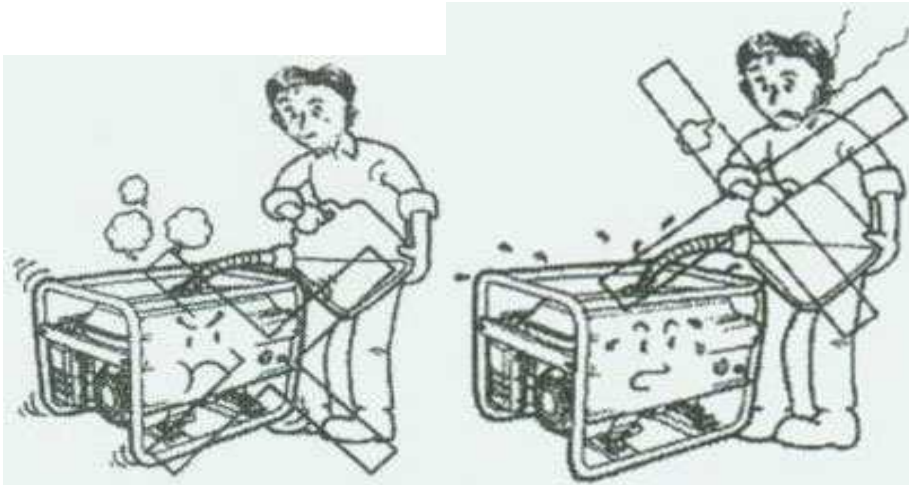


N'utilisez pas le générateur si des liquides inflammables sont à proximité.



92601  
92621  
92623  
92625

92611  
92631  
92624  
92651



Eteignez toujours l'appareil avant de faire le plein, ne **JAMAIS** fumer près du générateur.



Evitez de faire déborder le réservoir. L'essence pourrait venir en contact avec l'échappement et prendre feu.

**Varan Motors**

BCIE SARL, gruuss-strooss 28, 9991 Weiswampach, Luxembourg

T: 00352/26908036 – F: 00352/26908040



92601	92611
92621	92631
92623	92624
92625	92651

## Mesures pendant le fonctionnement

### 1. Evitez le feu

Ce générateur fonctionne au DIESEL, pas d'essence, kérosène, huile de colza, GNR, diesel biologique ou diesel de chauffage! Si, lorsque vous avez fait le plein, de l'essence a débordé sur l'appareil, nettoyez le avec précautions. Eloignez tout produit/liquide inflammable du générateur.

Positionnez toujours le générateur sur une surface plane, afin qu'il ne soit pas incliné. Si tel n'était pas le cas, il y aurait un risque évident d'incendie, l'essence pouvant couler sur certaines parties, brûlantes, du générateur.

### 2. Evitez d'inspirer les gaz d'échappement

Les gaz d'échappement contiennent du CO, n'utilisez pas le générateur dans une pièce fermée. Si il n'y avait pas d'autres possibilités, veillez à bien aérer la pièce.

### 3. Evitez les brûlures

Ne touchez JAMAIS l'échappement si le générateur tourne ou a fonctionné il y a peu.

### 4. Chocs électriques & Courts-circuits

Pour éviter les chocs électriques et les courts-circuits ne touchez **JAMAIS** le générateur si vos mains sont mouillées ou si l'appareil l'est. Le générateur n'est pas étanche à l'eau et ne devra **JAMAIS** être exposé à la pluie, la neige ou à d'autres sources d'eau. Pour éviter les chocs électriques, la prise de terre du générateur doit être relié à une prise de terre externe par un câble de diamètre adéquat. **Ne branchez jamais un appareil avant le démarrage du générateur.**

### 5. Indications supplémentaires

Il est important de savoir comment vous pouvez éteindre le générateur en cas d'urgence et comment toutes les parties de celui-ci fonctionnent. Ne permettez pas l'utilisation du générateur aux personnes qui n'ont pas lu ce manuel. Portez toujours les vêtements de sécurité appropriés (casque, gants, lunettes, ...). Ne permettez pas aux animaux et aux enfants de s'approcher du générateur.

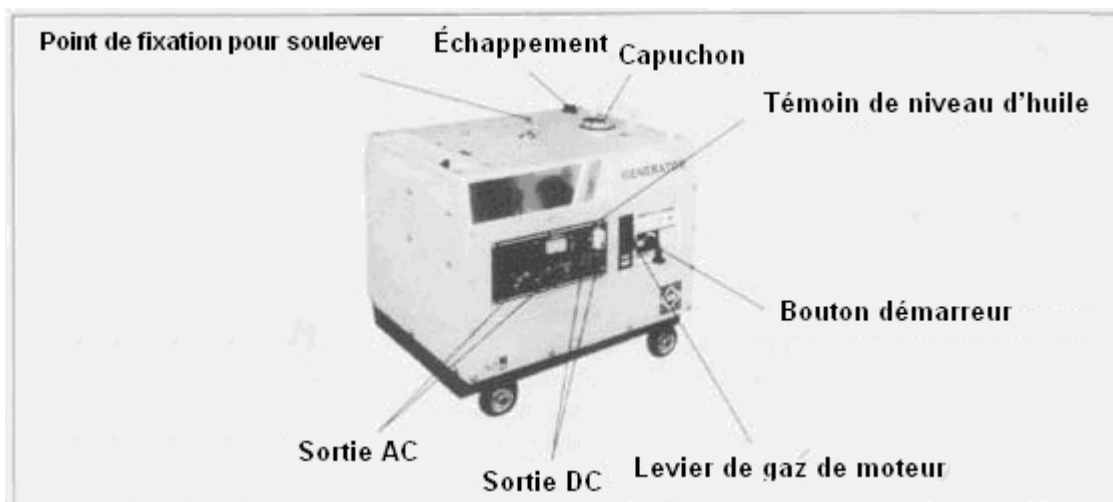
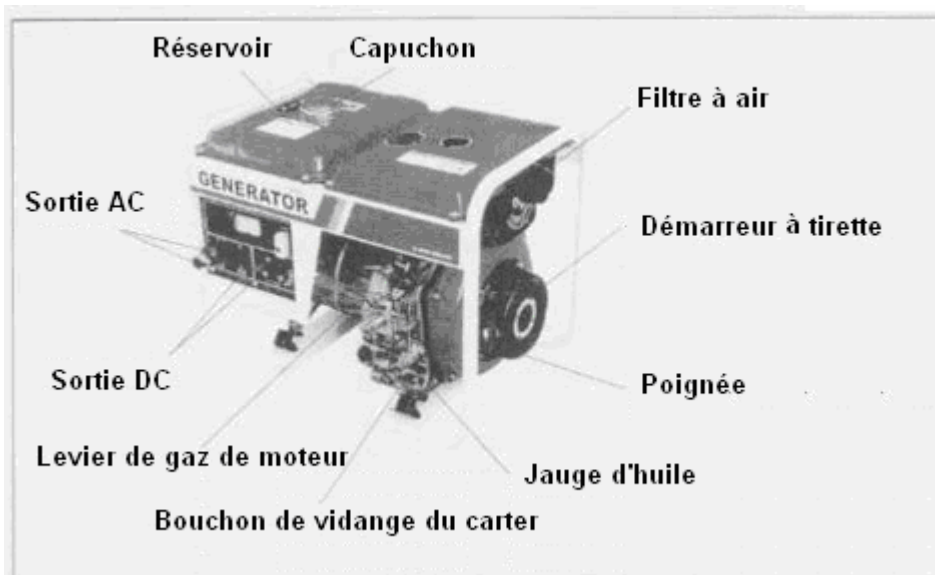


92601  
92621  
92623  
92625

92611  
92631  
92624  
92651

## DESCRIPTIF DES ELEMENTS

### Types



**Varan Motors**

BCIE SARL, gruuss-strooss 28, 9991 Weiswampach, Luxembourg

T: 00352/26908036 – F: 00352/26908040





92601	92611
92621	92631
92623	92624
92625	92651

## Dimensions & fiche technique

Article	92601	92611	92621
Modèle	DG5500E	DG5500E-3	DG5500SE-3
Fréquence (Hz)	50		
Puissance continue (VA)	4500	5500	5000
Puissance max (VA)	5000	6000	5500
Tension AC (V)	2 x 230 V AC	2x 230V AC + 1x 400V AC	2x 230V AC + 1x 400V AC
Puissance DC (W)	90	90	90
Tension DC (V)	12	12	12
Volume en db (A)	98	98	92
Désignation du moteur	UP186	UP 186	UP186
Type du moteur	4-Temps, 1 Cylindre, refroidi à air, diesel	4-Temps, 1 Cylindre, refroidi à air, diesel	4-Temps, 1 Cylindre, refroidi à air, diesel
Cylindrée (cc)	418	418	418
Régime (T / min.)	3000	3000	3000
Puissance max du moteur	7,34 kW / 10 PS	7,34 kW / 10 PS	7,34 kW / 10 PS
Démarrage	Electrique	Electrique	Electrique
Huile Moteur	SAE 10W/30 Hiver/Eté	SAE 10W/30 Hiver/Eté	SAE 10W/30 Hiver/Eté
Volume de réservoir (l)	11,5	11,5	11,5
Temps max de fonctionnement avec un plein	6,5 Heures	6,5 Heures	7,3 Heures
Instrumentation	Voltmètre	Voltmètre	Voltmètre
Poids brut	93 kg	93 kg	185 kg
Dimensions en cm	70,7 x 49,5 x 59,7	72,7 x 49,5 x 59,7	95,5 x 57,5 x 86,5

**Varan Motors**



92601	92611
92621	92631
92623	92624
92625	92651

## Dimensions & fiche technique

Article	92631	92623	92624
Fréquence (Hz)	50		
Puissance continue (VA)	4600	4500	5000
Puissance max (VA)	5000	5000	5500
Tension AC (V)	2x 230V AC	230VAC (32A), 1 x 400 VAC (16A)	230VAC + 1 x 12V
Puissance DC (W)			
Tension DC (V)	12	12	12
Volume en db (A)	89	89	68-72
Désignation du moteur	186FA	UP186FA	SE186FAE
Type du moteur	4-Temps, 1 Cylindre, refroidi à air, diesel	4-Temps, 1 Cylindre, refroidi à air, diesel	4-Temps, 1 Cylindre, refroidi à air, diesel
Cylindrée (cc)	418	418	418
Régime (T / min.)	3000	3000	3000
Puissance max du moteur		7.4 kW / 10PS	
Démarrage	Electrique	Electrique	Electrique
Huile Moteur	SAE 10W/30 Hiver/Eté	SAE 10W/30 Hiver/Eté	SAE 10W/30 Hiver/Eté
Volume de réservoir (l)	11,5	16	16
Temps max de fonctionnement avec un plein	7,3 Heures	7,3 Heures	8,5 Heures
Instrumentation	Voltmètre	Voltmètre	Voltmètre
Poids brut	150 kg	155 kg	155 kg
Dimensions en cm	955 x 575 x 865	955 x 575 x 865	950 x 560 x 760



92601  
92621  
92623  
92625

92611  
92631  
92624  
92651

## Dimensions & fiche technique

Article	92625	92651
Fréquence (Hz)	50	50
Puissance continue (VA)	5750	3000
Puissance max (VA)	6250	3300
Tension AC (V)	400VAC + 230VAC + 1 x 12V	2X230VAC + 1X12 V
Puissance DC (W)		
Tension DC (V)	12	
Volume en db (A)	68-72	96
Désignation du moteur		UD178
Type du moteur	4-Temps, 1 Cylindre, refroidi à air, diesel	4-Temps, 1 Cylindre, refroidi à air, diesel
Cylindré (cc)	418	305
Régime (T / min.)	3000	3000
Puissance max du moteur		6.7 PS
Démarrage	Electrique	Electrique
Huile Moteur	SAE 10W/30 Hiver/Eté	SAE 10W/30 Hiver/Eté
Volume de réservoir (l)	16	11,5
Temps max de fonctionnement avec un plein	8,5 Heures	9 Heures
Instrumentation	Voltmètre	Voltmètre
Poids brut	155 kg	90
Dimensions en cm	950 x 560 x 760	697 x 475 x 552



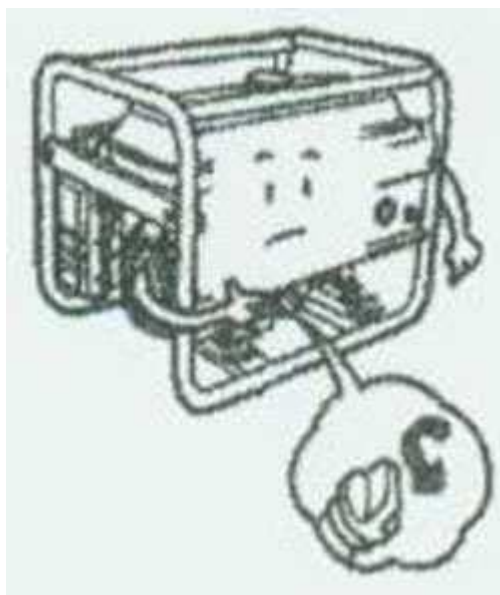
92601  
92621  
92623  
92625

92611  
92631  
92624  
92651

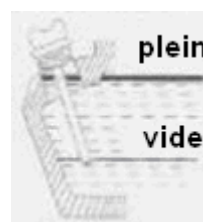
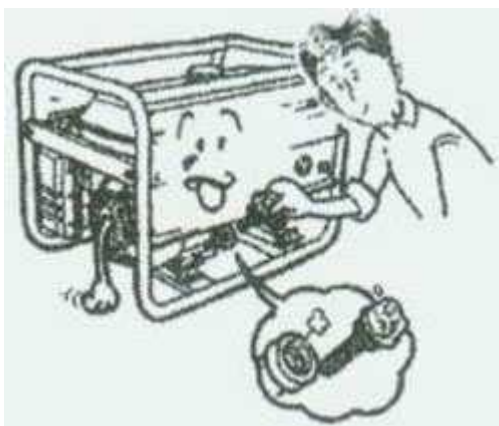
## DESCRIPTIF D'UTILISATION

### Vérification avant le démarrage

Vérifiez toujours le niveau d'huile et remplissez, si nécessaire, avant le démarrage du générateur. Pour cela l'appareil devra être placé sur une surface plane afin d'éviter une erreur de contrôle et de surcharger le moteur en huile.



Dévissez le jaugeur d'huile et nettoyez-le avec un chiffon propre.



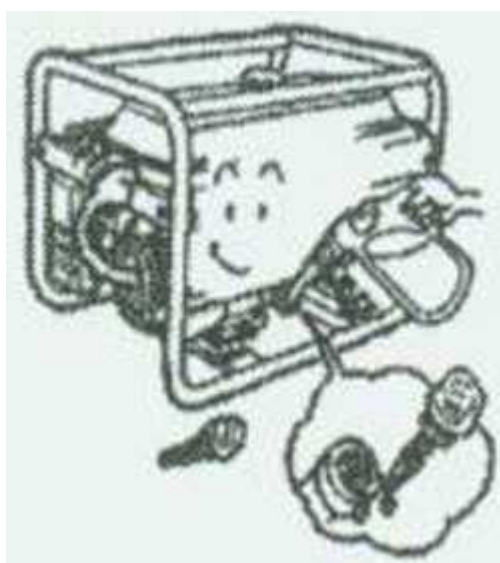
Remettez le jaugeur sans le visser. Rentrez-le simplement.

**Varan Motors**

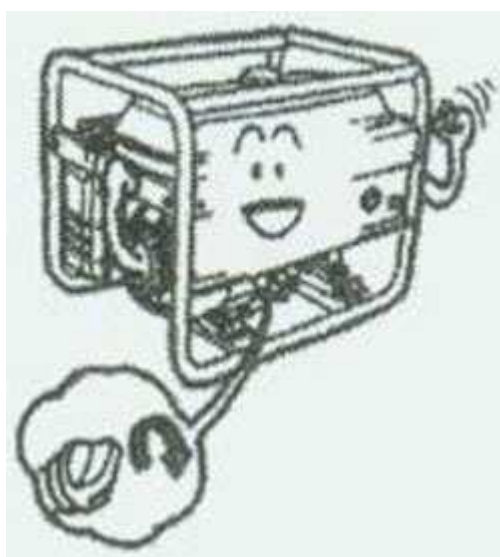


92601  
92621  
92623  
92625

92611  
92631  
92624  
92651



Retirez ensuite le jaugeur et vérifiez le niveau. S'il manque de l'huile, rajoutez en et veillez à rester approximativement à un niveau de  $\frac{3}{4}$ .



Revissez le jaugeur d'huile une fois le niveau effectué.

**Varan Motors**

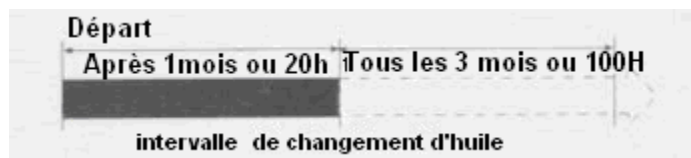
BCIE SARL, gruuss-strooss 28, 9991 Weiswampach, Luxembourg

T: 00352/26908036 – F: 00352/26908040



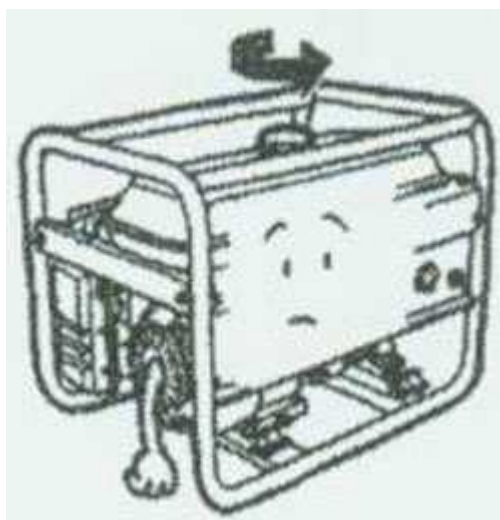
92601  
92621  
92623  
92625

92611  
92631  
92624  
92651



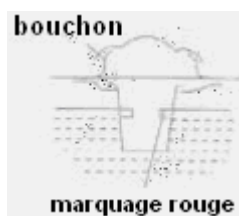
Type de moteur	170	178	186
Contenu en litres	0,75	1,10	1,65
Contenu en gallons (UK)	0,16	0,24	0,36
Type d'huile	10W30	10W30	10W30

### Vérifier le niveau de carburant



Dévissez le bouchon du réservoir

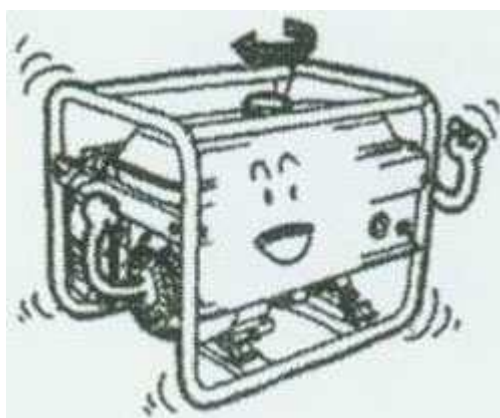
**Varan Motors**



Vérifiez le niveau de carburant et remplissez si nécessaire.

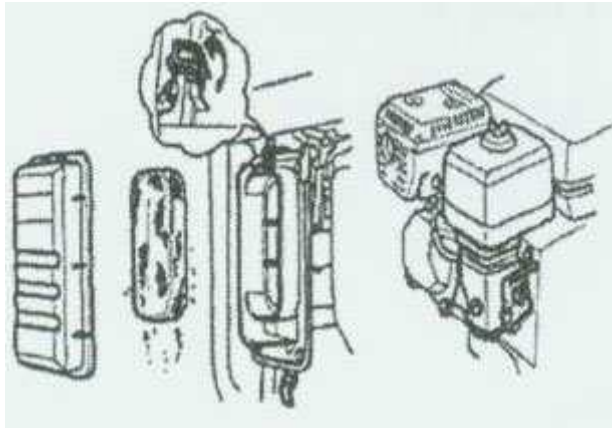


Remplissez le carburant jusqu'à la marque supérieure du filtre à carburant.

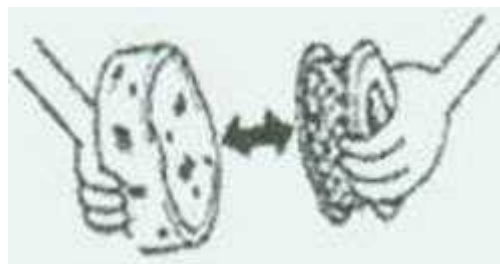


Refermez le réservoir.

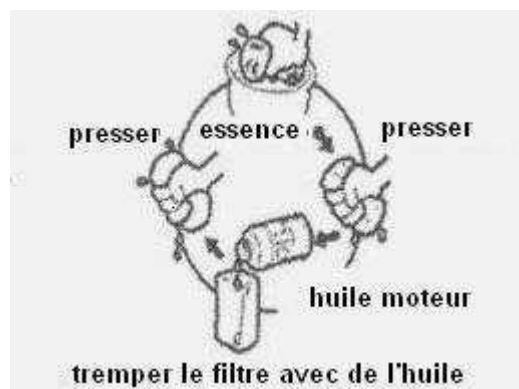
## Filtre à air



Enlevez les pinces/clips du boîtier de filtre à air et ôtez celui-ci afin d'accéder au filtre.



Vous pouvez démonter le filtre pour le nettoyer, si vous n'avez pas acheté un neuf.



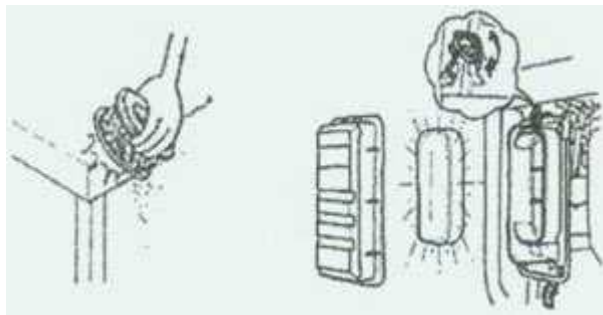
Nettoyez le filtre comme indiqué si vous souhaitez le réutiliser





92601  
92621  
92623  
92625

92611  
92631  
92624  
92651

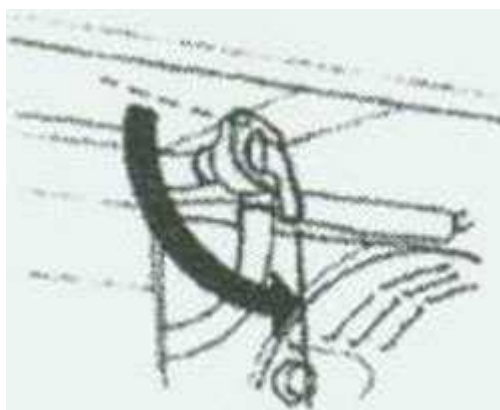


Frappez légèrement la partie extérieure du filtre (que vous avez démonté de la partie filtrante) afin que la poussière tombe. Ensuite, remontez le filtre à air. La procédure de nettoyage est une **solution provisoire**. Normalement le filtre doit être remplacé. Demander à votre vendeur de vous fournir les pièces de rechange et d'entretien.

### Démarrage manuel du générateur

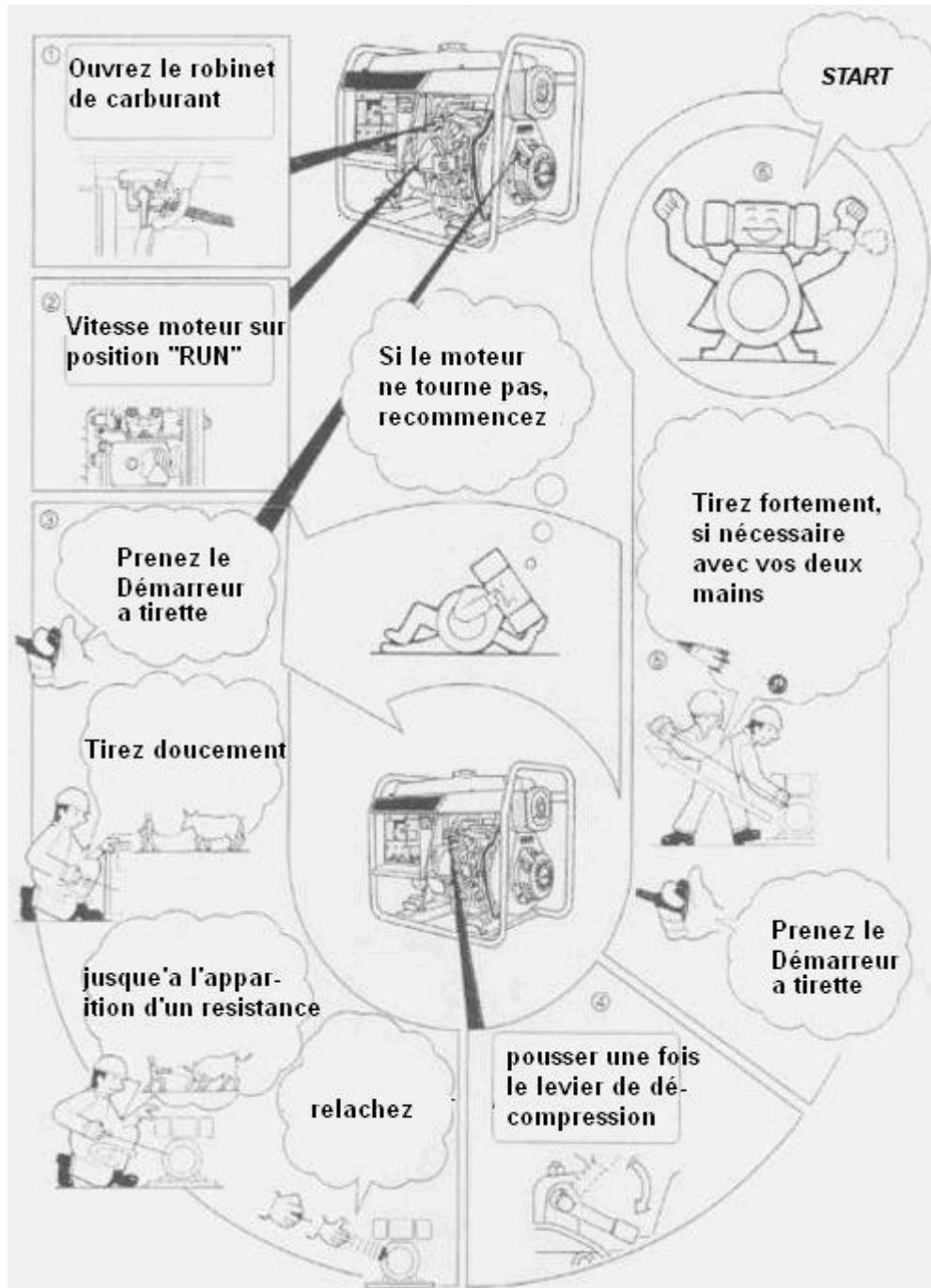


Débranchez toutes les prises et mettez le disjoncteur sur « OFF » (AUS)



Tournez le robinet de carburant sur « OUVERT/ON » (AUF/AN)

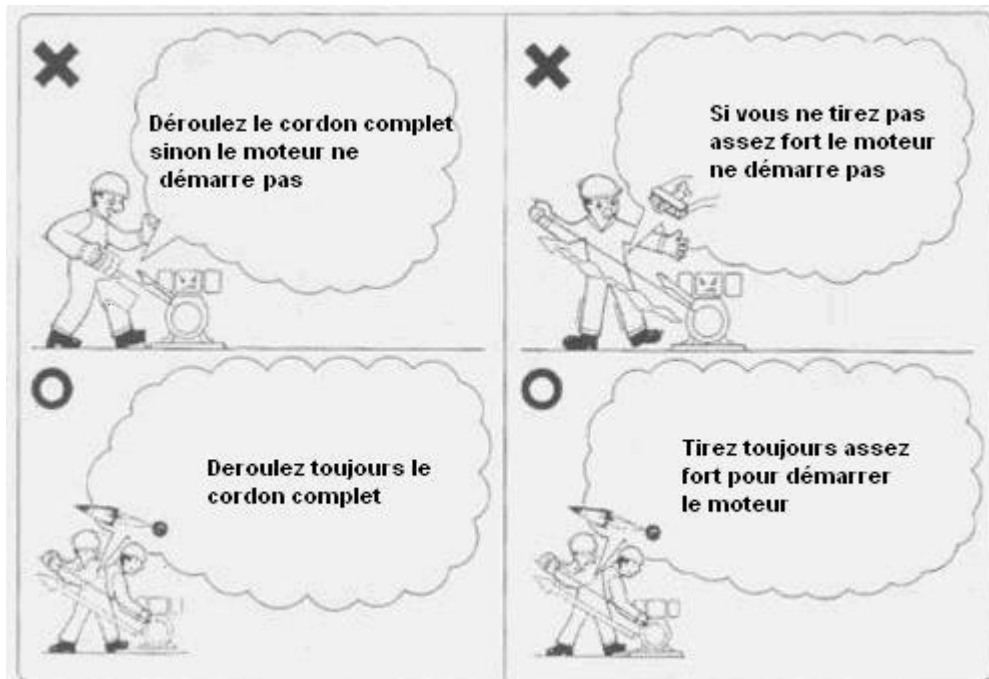
### Varan Motors





92601  
92621  
92623  
92625

92611  
92631  
92624  
92651





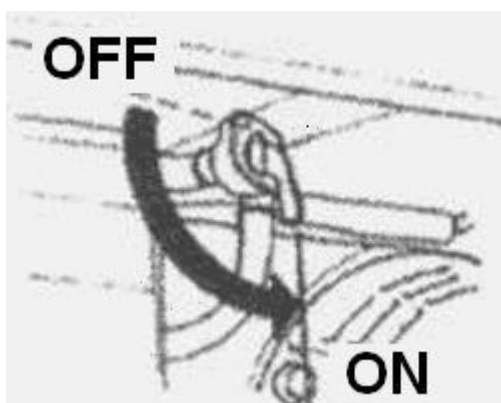
92601  
92621  
92623  
92625

92611  
92631  
92624  
92651

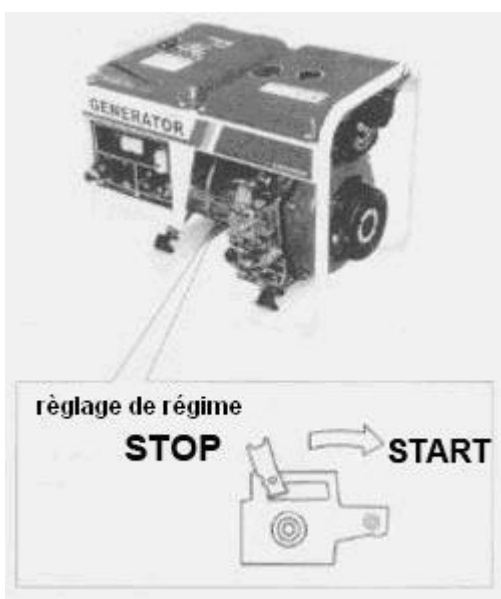
## Démarrer avec le démarreur



Débranchez toutes les prises et mettez le disjoncteur sur « OFF » (AUS)



Tournez le robinet de carburant sur « OUVERT/ON » (AUF / AN)



**Varan Motors**



92601	92611
92621	92631
92623	92624
92625	92651

Positionnez la manette du réglage de régime sur « Start / RUN ». Ensuite, tournez la clef de contact dans le sens horaire sur la position « Start ». Lâchez la clef dès que le moteur tourne.

Si le moteur ne tourne pas après 10 secondes, attendez 15 à 30 secondes pour un nouvel essai. Le démarreur doit refroidir. La batterie se décharge partiellement à chaque essai de démarrage. Si votre batterie est trop faible, vous pouvez démarrer le générateur manuellement.

Dès que le moteur tourne, laissez la clef sur la position « EIN / ON » jusqu'à ce que vous vouliez stopper le générateur.

### Conseils pratiques

1. N'utilisez jamais plusieurs générateurs en même temps sur un même réseau.
2. Après l'avoir démarré, laissez le générateur tourner 3 minutes sans charge. Si vous souhaitez brancher plusieurs appareils, branchez celui qui consomme le plus de courant en premier. Notez bien que certains appareils ont besoin d'une plus grande puissance au démarrage. Celle-ci n'est pas toujours indiquée et une surcharge du générateur peut endommager celui-ci.
3. Vérifiez chaque appareil avant de le brancher au générateur. Si une panne venait à survenir, mettez le disjoncteur FI sur OFF et débranchez l'appareil.
4. Si le voltmètre indique plus de 230V (+/-10% sont OK), éteignez le générateur et vérifiez celui-ci ainsi que les appareils branchés.
5. N'utilisez jamais les 12VDC (courant continu) en même temps que l'AC (courant alternatif). Vous pouvez, par exemple, utiliser les 12VDC pour charger des batteries de voiture. Pour se faire, débranchez tout d'abord le câble de masse de la voiture afin d'éviter des dégâts éventuels sur l'équipement électronique de celle-ci. N'inversez jamais la polarité !
6. Si vous voulez connecter le générateur au réseau de votre maison, laissez faire un électricien expérimenté ! Un générateur mal connecté peut provoquer d'énormes dégâts à vos équipements électriques et peut représenter un danger de mort et/ou de feux. Le générateur ne doit pas être utilisé si votre réseau électrique est toujours alimenté par une source externe.

### Comment procéder à la Mise en route d'un Générateur Diesel Monocylindre :

- 1- Verser minimum 10 litres de Diesel dans le réservoir à carburant. Ne pas utiliser de mazout de chauffage ou GNR. (L'utilisation de mazout de chauffage ou fioul annule la garantie sur la partie moteur thermique).
- 2- Faire le niveau d'huile moteur, utiliser uniquement de l'huile minérale, exemple Q8 T 750 15w40. (les huiles synthétiques ne conviennent pas).
- 3- Raccorder la batterie.
- 4- Déboîter succinctement le tuyau souple de Diesel pour vous assurer que celui-ci arrive bien au moteur. Le tuyau arrive au moteur juste au-dessus du levier RUN sur la face du moteur à droite de la batterie. Le levier Run doit être vers la droite sur Run.
- 5- Déposer le petit couvercle carré situé sur le dessus du générateur, vous découvrirez un petit levier rouge, c'est le décompresseur moteur. Décaler la nippe du tuyau rigide de Diesel pour créer une fuite.
- 6- Maintenez enfoncer le levier de décompresseur tout en actionnant le démarreur, lorsque le Diesel gicle du tuyau rigide arrêtez et resserrez modérément la nippe préalablement desserrée.
- 7- Démarrez normalement.

#### Pour informations complémentaires:

Un générateur ne doit pas être utilisé à sa pleine puissance, vous devez conserver une marge de sécurité, conservez 1/3 de puissance.

Vous devez également tenir compte de la perte due à la longueur des câbles, un générateur doit-être au plus près de ces consommateurs.

Vous devez aussi tenir compte de la pointe de demande lors du démarrage des consommateurs, particulièrement les moteurs électriques.

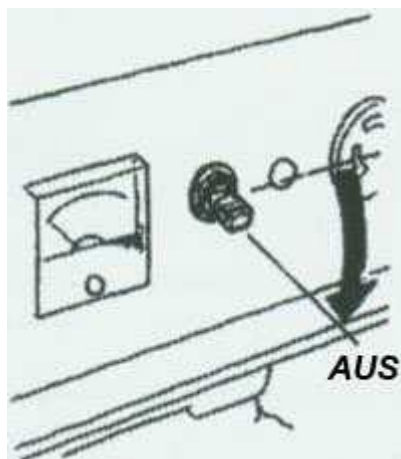
### Varan Motors



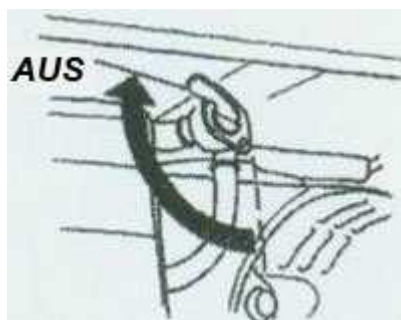
92601  
92621  
92623  
92625

92611  
92631  
92624  
92651

## Eteindre le générateur



Mettez le disjoncteur/interrupteur FI sur la position OFF/AUS. Attendez encore 3 minutes avant de tourner la clef sur OFF/AUS.



Fermez le robinet de carburant.

### Attention :

Le générateur ne peut être éteint sous charge. Il devra tourner 3 minutes à vide avant d'être éteint. Si vous ne tenez pas compte de ce conseil, il est possible que la température interne du moteur soit trop importante et cause des dégâts irréversibles.

Après extinction du générateur, il serait intéressant de tirer le démarreur à tirette jusqu'à ce que vous sentiez la compression. Ceci évite l'apparition de rouille dans la chambre à combustion lorsque le générateur est entreposé durant une longue période.



92601  
92621  
92623  
92625

92611  
92631  
92624  
92651

## DESCRIPTIF D'ENTRETIEN

Un entretien régulier est important afin de garantir une longue vie et un bon démarrage du générateur. Utilisez toujours des pièces de rechanges originales.

Eteignez le générateur avant chaque entretien afin d'éviter des brûlures.

Si le moteur doit être allumé pour différents travaux, veillez à une bonne aération, pour éviter des intoxications au gaz CO.

Après utilisation du générateur, nettoyez-le. Vous éviterez ainsi l'apparition de rouille.

### Liste d'entretien

Pièce	Tous les jours	20h ou premier mois	100h ou tous les 3 mois	300h ou tous les 6 mois	1000h ou tous les 12 mois
Niveau d'essence	Vérifier				
Filtre carburant		Nettoyer			
Huile moteur	Vérifier				
Fuite d'huile	Vérifier				
Fixer les visses	X			Vis des soupapes	
Echange huile moteur		X	X		
Echange filtre à huile		Nettoyer	Nettoyer	Changer	
Contrôle du filtre à air	Nettoyer, éventuellement changer				
Echange / Nettoyage du filtre à air	Nettoyer, éventuellement changer			Changer	
Filtre carburant				Nettoyer	Changer
Pompe injecteur				Vérifier	
Injecteurs				Vérifier	
Conduite carburant	Vérifier & éventuellement changer				
Jeux des soupapes		ajuster		ajuster	
Rôder les soupapes					X
Segments du piston					Changer
Vérifier la batterie	Chaque mois				

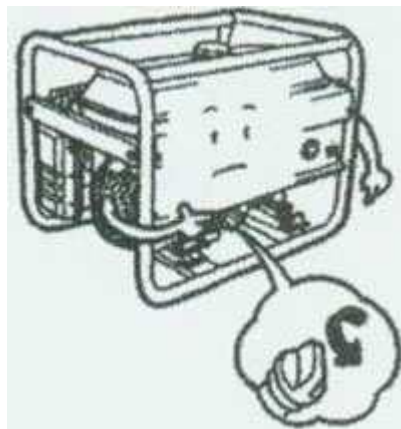


92601  
92621  
92623  
92625

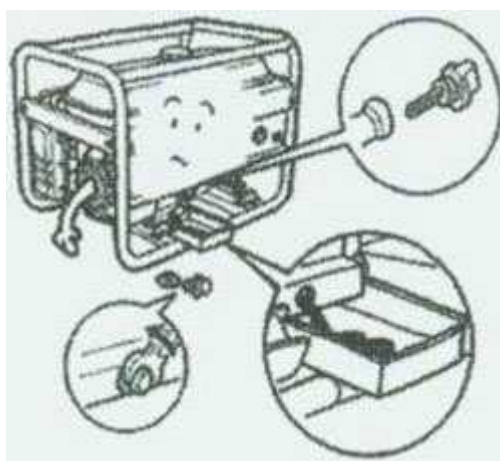
92611  
92631  
92624  
92651

## Vidange

Avant de faire la vidange, laissez tourner le moteur afin que l'huile soit chaude. Ainsi, les crasses présentes se mélangeront dans l'huile et vous les retirerez en même temps que celle-ci. Durant une vidange, le moteur doit être coupé.



Enlevez le jaugeur.



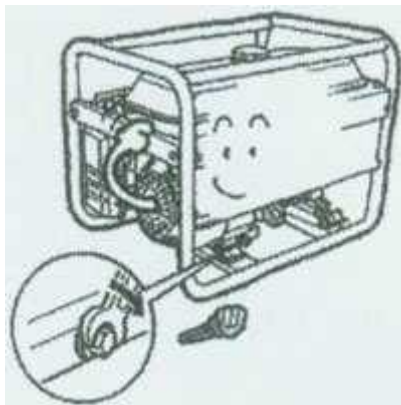
Positionnez un bac en dessous de la visse de vidange d'huile, et dévissez la. Laissez couler l'huile chaude (attention aux brûlures). Inclinez éventuellement le générateur afin de le vider entièrement.



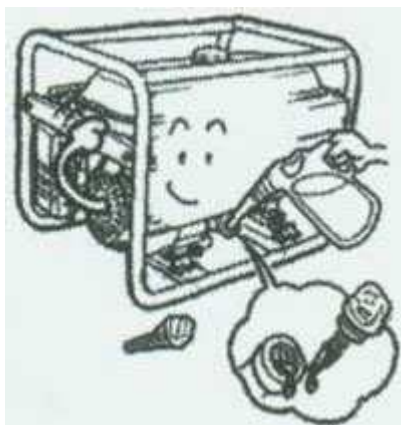


92601  
92621  
92623  
92625

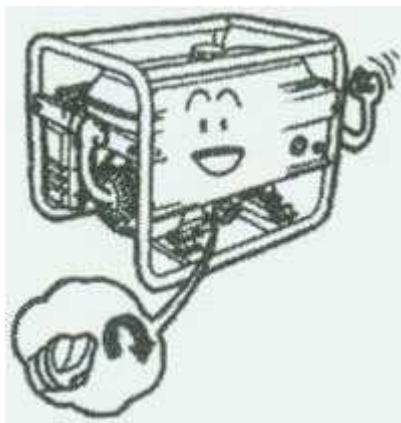
92611  
92631  
92624  
92651



Revissez la visse de vidange d'huile en utilisant un nouveau joint en cuivre.



Faites le niveau d'huile aux  $\frac{3}{4}$  du jaugeur (entre MIN/MAX).



**Varan Motors**

BCIE SARL, gruuss-strooss 28, 9991 Weiswampach, Luxembourg

T: 00352/26908036 – F: 00352/26908040

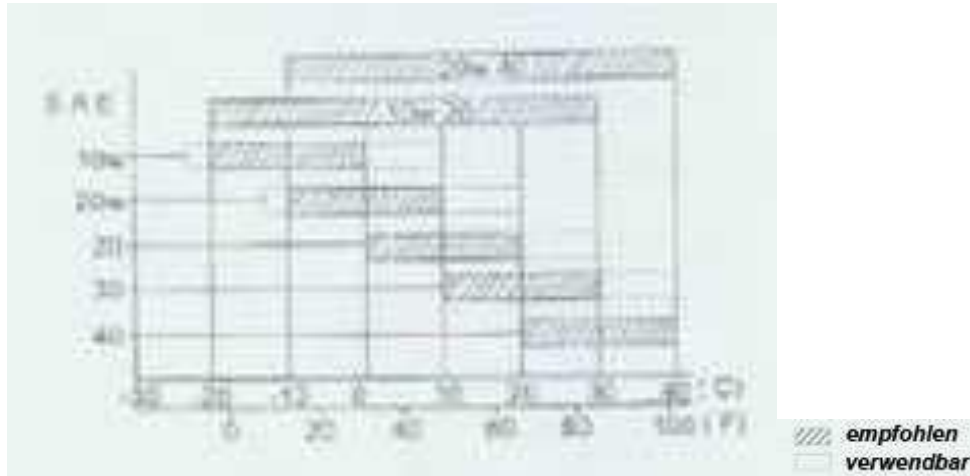


92601  
92621  
92623  
92625

92611  
92631  
92624  
92651

## Huile moteur

Utilisez uniquement de l'huile 4 temps pour moteurs diesel, CC ou CD d'après le classement API, ou de l'huile SAE 10W-30. N'utilisez que de l'huile minérale. Ne pas utiliser d'huile synthétique ou semi-synthétique.



Type de moteur	170	178	186
Contenu en litres	0,75	1,10	1,65
Contenu en gallons (UK)	0,16	0,24	0,36

## Entretien et installation du générateur :

Veillez à placer le générateur dans un endroit bien ventilé, il a besoin de 610 litres d'air sains par minute, soit 37 mètres cube/heure.

Veillez également à ce que les gaz d'échappement ne soient pas ré-aspirés par le générateur.

La première vidange moteur est à faire après 20 heures, les suivantes toutes les 100 heures. Voir carnet d'entretien pour l'entièreté du programme.



92601  
92621  
92623  
92625

92611  
92631  
92624  
92651

## ERREURS ET CAUSES

	Causes	Solutions
Moteur ne démarre pas	Pas de carburant	Faire le plein
	Interrupteur général sur OFF	Mettre sur ON
	Injecteur défectueux	Tester l'injecteur, et éventuellement le changer
	Levier de régime n'est pas positionné sur RUN	Mettre le levier sur RUN
	Trop peu d'huile	Faire le niveau
	Pas assez de force sur le démarreur à tirette	Tirez plus fort ou utiliser le démarreur électrique
	Injecteur sale	Nettoyer injecteur, et éventuellement le changer
	Batterie vide ou endommagée	Charger la batterie ou la changer
Pas de tension	Disjoncteur/interrupteur FI non rentré	Mettre le FI sur ON
	La prise d'alimentation est endommagée	Remplacer prise
	Le régime est trop bas	Régler le moteur d'après les consignes du manuel

### Problèmes de démarrage pour un générateur diesel

Si le démarrage de votre générateur est difficile, il est possible qu'il y ait de l'air dans le tuyau d'arrivée de carburant. Pour évacuer l'air, vérifiez que le filtre à carburant est rempli de carburant. Vérifiez aussi qu'il y a assez de carburant dans le réservoir. Si vous tenez compte de ces informations, vous pouvez faciliter le démarrage en poussant le levier de décompression (levier rouge sur la partie haute du bloc moteur). Dès que le moteur a atteint le régime adéquat à l'aide du starter, lâchez le levier et le moteur démarrera.

Si le moteur ne s'allume toujours pas, il est possible que le tuyau d'arrivée d'essence aux injecteurs soit vide (tuyau en métal, haute pression). Ainsi, la pompe ne peut pas transporter de carburant. Il faudra dévisser le tuyau de l'injecteur et le remplir manuellement de carburant. Ensuite, revissez-le et recommencez la procédure de démarrage. Cette procédure ne doit être utilisée que si vous avez vérifié tous les points abordés plus haut. Vérifiez de même que le robinet d'essence soit ouvert.

#### Batterie

Normalement les générateurs sont équipés de batteries sans entretien. Mettre de la graisse de temps en temps sur les contacts suffira. N'oubliez pas de recharger la batterie de temps en temps si le générateur reste entreposé durant une longue période.

Note très importante : L'impression, modification, utilisation de ce manuel est soumise à l'approbation écrite de la société BCIE SARL.



92601  
92621  
92623  
92625

92611  
92631  
92624  
92651

DECLARATION DE CONFORMITE CE



## EC DECLARATION OF CONFORMITY DECLARATION DE CONFORMITE CE

We / Nous: BCIE SARL  
Gruuss-Strooss 28  
9991 Weiswampach  
Luxembourg

Declare under our sole responsibility that the products / **Déclarons, sous notre seule responsabilité que les produits:**

### Groupe électrogène diesel / Diesel Generator

92601, 92611, 92621, 92631, 92623, 92691, 92692, 92693, 92624, 92625, 92651, SDG2500(E), SDG3000(E), SDG5000(E), SDG6000(E), SDG7000(E), SDG8000(E), SDG12000E, SDG15000E, SDG3500SE, SDG6500SE, SDG7500SE, SDG8500SE, SDG12000SE, SDG15000SE, SDG16000SE, SDG6000EW, SDG6500SEW

Sold under the brand / **Vendu sous la marque** : Varan Motors

To which this document relates, are in conformity with the following applicable EC directives / **Auxquels ce document se rapporte, sont en conformité avec les directives CE applicables:**

2006/42/EC Machinery Directive, 2014/35/EU Low Voltage Directive, EN 60204-1:2006/AC:2010, EN ISO 12100:2010, EN ISO 13857:2008, EN 953:1997+A1:2009, EN 349:1993+A1:2008

Certificate : M.2016.103.6397

Test Report : SL-2016-03-07

Date of Issue / **Date:** 15/04/2016

Place of Issue / **Lieu:** BCIE SARL, Luxembourg



BCIE SARL  
Gruuss-Strooss 28  
L-9991 Weiswampach  
Luxembourg

Email : [boutique@bc-elec.com](mailto:boutique@bc-elec.com) Fax : 00352-26908040 Tel : 00352-26908036  
TVA LU21322368